

A Translation Register Index

National Translation Center /Országos Fordítási Központ/ néven folytatja működését az Amerikai Special Libraries Association Translation Center /Szakkönyvtárak Egyesületének Fordítási Központja/. 1953 óta a Központba több mint 136 000 fordítást küldtek be a tagkönyvtárak és kormányzati szervek, és a Központ több mint 100 000 fordítást bocsátott az igénylők rendelkezésére. A fordításokról indexeket készítenek, és névleges fénymásolási és kezelési díj térítése ellenében az érdeklődők rendelkezésére bocsátják. A félhaviként megjelenő Translation Register Index közli az új gyarapodást, s negyedéves kumulatív indexet ad. Az Index évi 30 dollárért megrendelhető az SLA 235 Park Avenue South New York, N.Y. 10003. címen, a fordítások pedig a National Translations Center, The John Crerar Library, 35. West 33rd Street, Chicago, Ill. 60616 címen.

/FID News Bulletin, 19.k. 3.sz. 1969. p.20./

§§§

A nem publikált fordítások nemzetközösségi jegyzéke

A Commonwealth Index of Unpublished Translations tartalmazza a bármely tárgykörből készített angol fordítások adatait. Az Aslib /Association of Special Libraries and Information Bureaux = Szakkönyvtárak és Tájékoztató Irodák Szövetsége/ 1951 óta vezeti ezt az indexet - hangsúlyal a tudomány és technika területén megjelent cikkekre.

Az Aslib Nagy-Britanniában 300 forrásból és a nemzetközösség főbb tagállamainak számos szervezetéből szerzi be az információkat.

A szolgáltatás használata egyszerű: ha egy cikk vagy dokumentum fordítására van szükség, meg kell bizonyosodni, hogy szerepel-e az Indexben, majd telefonon, telexen vagy postán megrendelhető. Az Aslib nem tart fordításmásolatokat, de kapcsolatba hozza az érdeklődőt az a szervezetrel, amelynél a dokumentum megtalálható. Az Index 200 000 tételt tartalmaz, évi gyarapodása 12 000 tétel.

/Information Retrieval and Library Automation, 3.k. 12.sz. 1968. máj. p.10-11./

§§§